ANKER

Anker MagGo Power Bank 2 Pro

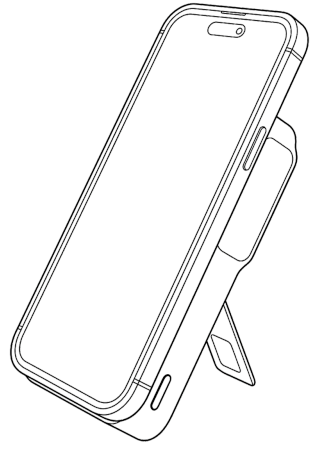
Model: A110R
51005006458 V1

User Guide / FAQs / Support

Benutzerhandbuch / Häufige Fragen / Support
Guía del usuario / Preguntas frecuentes / Soporte
Guide de l'utilisateur / FAQ / Assistance
取扱説明書 / よくある質問 / サポート

Charging Your Devices

DE: Aufladen Ihrer Geräte | **ES:** Cómo cargar los dispositivos |
FR: Charge de vos appareils | **JP:** 機器への給電 | **AR:** شحن أجهزتك

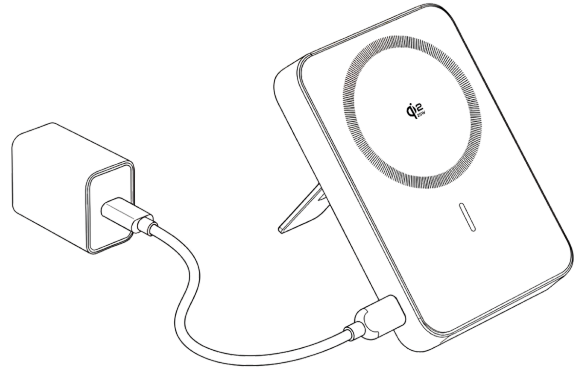


Not compatible with non-magnetic phone cases.
DE: Nicht kompatibel mit nicht-magnetischen Handyhüllen.
ES: No compatible con fundas para teléfonos no magnéticas.
FR: Non compatible avec les coques de téléphone non magnétiques.
JP: マグネット非対応のスマートフォンケースには対応していません。
AR: غير متوافق مع حافظات الهواتف غير المغناطيسية.

Recharging the Power Bank

DE: Wiederaufladen der Powerbank | **ES:** Recargar el Power Bank |
FR: Recharger la batterie externe | **JP:** 本製品の充電 | **AR:** إعادة شحن بنك الطاقة

45W+ PD Charger
45W+ PD-Ladegerät
Cargador PD de 45 W+
Chargeur PD 45 W+
45W 以上の PD 対応充電器
شاحن PD بقدرة 45 واط أو أعلى



To preserve battery life, recharge the power bank at least once every 3–4 months when not in regular use.

DE: Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, laden Sie die Powerbank mindestens alle 3–4 Monate auf, wenn sie nicht regelmäßig verwendet wird.

ES: Para conservar la vida útil de la batería, recargue el power bank al menos una vez cada 3 a 4 meses cuando no se use con regularidad.

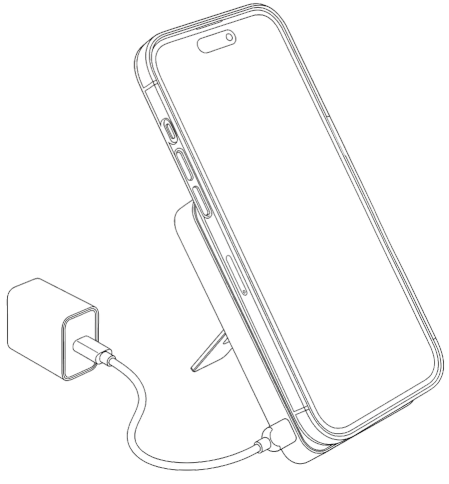
FR: Pour préserver la durée de vie de la batterie, rechargez la batterie externe au moins une fois tous les 3 à 4 mois lorsqu'elle n'est pas utilisée régulièrement.

JP: バッテリーを長持ちさせるために、少なくとも 3 ～ 4 ヶ月に一度は本製品を充電してください。

AR: للحفاظ على عمر البطارية، أعد شحن بنك الطاقة مرة واحدة على الأقل كل 3 إلى 4 أشهر عند عدم استخدامه بانتظام.

Simultaneous Charging and Recharging

DE: Gleichzeitiges Laden und Aufladen | **ES:** Carga y recarga simultáneas | **FR:** Charge et recharge simultanés | **JP:** 接続機器への給電と本製品への充電を同時に行う | **AR:** الشحن وإعادة الشحن في آنٍ واحد



Button Controls

DE: Tastensteuerung | **ES:** Controles de los botones | **FR:** Boutons de commande | **JP:** ボタンの操作方法 | **AR:** أزرار التحكم



Turn screen on or switch pages
DE: Bildschirm einschalten oder Seiten wechseln
ES: Encender la pantalla o cambiar de página
FR: Allumer l'écran ou changer de page
JP: 1 回押す：画面をオンにする、または画面を切り替える

AR: تشغيل الشاشة أو التنقل بين الصفحات



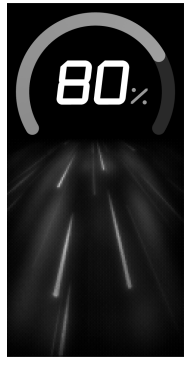
Turn screen off
DE: Bildschirm ausschalten
ES: Apagar la pantalla
FR: Éteindre l'écran
JP: 2秒間長押し：画面をオフにする

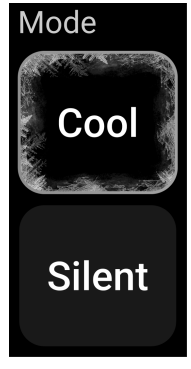
AR: أطفئ الشاشة



Toggle Cool Mode / Silent Mode (on either of the following pages)
DE: Zwischen Kühl-Modus / Leise-Modus umschalten (auf einer der folgenden Seiten)
ES: Alternar Cool Mode / Silent Mode (en cualquiera de las siguientes páginas)
FR: Basculer entre Cool Mode et Silent Mode (sur l'une des pages suivantes)
JP: (次のいずれかの画面を開いた状態で) 2 回押す：冷却モード / 静音モードを切り替える

AR: قم بتبديل وضع التبريد/ الوضع الصامت (في أي من الصفحتين التاليتين)





Cool Mode (default): Fan activates automatically during charging.
Silent Mode: Fan stays off in all scenarios.
The fan activates once output reaches 7W (wireless) or 15W (wired), adjusting speed automatically based on temperature.

DE:
Zwischen Kühl-Modus / Leise-Modus umschalten (auf einer der folgenden Seiten)
Kühl-Modus (Standard): Der Lüfter schaltet sich beim Laden automatisch ein.
Leise-Modus: Der Lüfter bleibt in allen Situationen ausgeschaltet.
Der Lüfter schaltet sich ein, sobald die Leistung 7 W (kabellos) bzw. 15 W (verkabelt) erreicht, und passt die Drehzahl automatisch an die Temperatur an.

ES:
Alternar Cool Mode / Silent Mode (en cualquiera de las siguientes páginas)
Cool Mode (predeterminado): el ventilador se activa automáticamente durante la carga.
Silent Mode: el ventilador permanece apagado en todos los escenarios.
El ventilador se activa una vez que la potencia de salida alcanza 7 W (inalámbrico) o 15 W (con cable), ajustando la velocidad automáticamente en función de la temperatura.

FR:
Basculer entre Cool Mode et Silent Mode (sur l'une des pages suivantes)
Cool Mode (par défaut) : le ventilateur s'active automatiquement pendant la charge.
Silent Mode : le ventilateur reste éteint dans tous les cas.
Le ventilateur s'active dès que la puissance atteint 7 W (sans fil) ou 15 W (filaire) et ajuste automatiquement sa vitesse en fonction de la température.

JP:
・冷却モード (デフォルト)：機器への給電中、冷却ファンが自動的に作動します。
・静音モード：冷却ファンは常に停止したままになります。
注) 出力が 7W (ワイヤレスの場合) または 15W (有線の場合) に達するとファンが作動し、温度に応じて回転速度を調整します。

:AR
وضع التبريد (الوضع الافتراضي): تعمل المروحة تلقائيًا أثناء الشحن.
الوضع الصامت: تظل المروحة متوقفة في جميع الحالات.
واط (سلكي)، وتضبط 15 واط (لاسلكي) أو 7تبدأ المروحة بالعمل بمجرد وصول القدرة إلى سرعتها تلقائيًا بناءً على درجة الحرارة.



Turn wireless charging on / off (on the Mag Charging page)
*Select "Off" to pause wireless charging temporarily. It resumes automatically after you remove and reattach your device.

DE: Drahtloses Laden ein-/ausschalten (auf der Mag Charging-Seite)
Wählen Sie „Off", um das drahtlose Laden vorübergehend zu pausieren. Es wird automatisch fortgesetzt, nachdem Sie Ihr Gerät entfernt und wieder angebracht haben.

ES: Activar o desactivar la carga inalámbrica (en la página Mag Charging)
Seleccione "Off" para pausar la carga inalámbrica temporalmente. Se reanuda automáticamente después de que quite y vuelva a colocar su dispositivo.

FR: Activer/désactiver la charge sans fil (sur la page Mag Charging)
Sélectionnez « Off » pour suspendre temporairement la charge sans fil. Elle reprend automatiquement après avoir retiré puis remis votre appareil.

JP: (「ワイヤレス」の画面で) 2 回押す：ワイヤレス充電をオン / オフにする
注)「Off」を選択すると、ワイヤレス充電が一時停止します。機器を取り外して再度取り付けると、自動で充電が再開します。

AR: تشغيل/ إيقاف تشغيل الشحن اللاسلكي (في صفحة Mag Charging "الشحن المغناطيسي")
*حدد "Off" (إيقاف التشغيل) لإيقاف الشحن اللاسلكي مؤقتًا. ويُستأنف الشحن اللاسلكي تلقائيًا بعد إزالة جهازك وإعادة تثبيته.

Cooling Fan System

DE: Kühllüftersystem | **ES:** Sistema de ventilación | **FR:** Système de ventilation | **JP:** 冷却ファンについて | **AR:** نظام مروحة التبريد

- When your device snaps on, the display identifies the device and automatically sets up the optimal charging profile.
- During charging, real-time battery level, output power, temperature, and fan status are shown on the display.
- When charging ends (after 5 or more minutes of charging), a summary screen appears:
  If the fan was active for most of the session — shows how much time was saved by the cooling system.
  If the fan was less active — shows total charging time.

DE:
- Wenn Ihr Gerät einrastet, erkennt das Display es und richtet automatisch das optimale Ladeprofil ein.
- Während des Ladevorgangs werden auf dem Display in Echtzeit der Batteriestand, die Ausgangsleistung, die Temperatur und der Lüfterstatus angezeigt.
- Wenn der Ladevorgang beendet ist (nach 5 oder mehr Minuten Ladezeit), erscheint ein Übersichtsbildschirm:
  Wenn der Lüfter während des Großteils der Sitzung aktiv war, zeigt er an, wie viel Zeit durch das Kühlsystem eingespart wurde.
  Wenn der Lüfter weniger aktiv war, wird die gesamte Ladezeit angezeigt.

ES:

- Cuando su dispositivo se conecta, la pantalla identifica el dispositivo y configura automáticamente el perfil de carga óptimo.
- Durante la carga, en la pantalla se muestran en tiempo real el nivel de batería, la potencia de salida, la temperatura y el estado del ventilador.
- Cuando termina la carga (después de 5 o más minutos de carga), aparece una pantalla de resumen:
  Si el ventilador estuvo activo durante la mayor parte de la sesión, muestra cuánto tiempo ahorró el sistema de refrigeración.
  Si el ventilador estuvo menos activo, muestra el tiempo total de carga.

FR:

- Lorsque votre appareil se clipse, l'écran identifie l'appareil et configure automatiquement le profil de charge optimal.
- Pendant la charge, le niveau de batterie en temps réel, la puissance de sortie, la température et l'état du ventilateur sont affichés à l'écran.
- Lorsque la charge se termine (après 5 minutes de charge ou plus), un écran récapitulatif apparaît :
  Si le ventilateur a été actif pendant la majeure partie de la session, l'écran indique combien de temps le système de refroidissement a permis d'économiser.
  Si le ventilateur a été moins actif, l'écran affiche la durée totale de la charge.

JP:

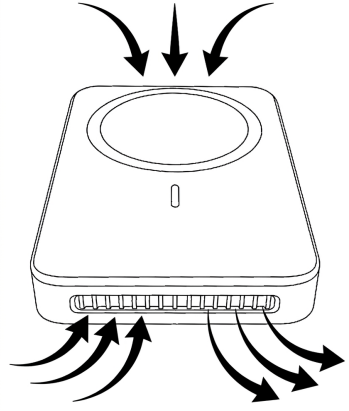
- お使いの機器を装着すると、本製品は機器モデルを識別し、自動で最適な充電モードを設定します。
- 充電中は、バッテリー残量、出力電力、温度、および冷却ファンのステータスが画面にリアルタイムで表示されます。
- 充電が終了すると (5 分以上充電した場合)、結果画面が表示されます。
  - ファンが長時間作動していた場合： 冷却システムによって、どれだけの充電時間が短縮されたかが表示されます。
  - ファンの作動時間が短かった場合：合計の充電時間が表示されます。

AR:

- عند تثبيت جهازك، تتعرف الشاشة على الجهاز وتضبط تلقائيًا ملف تعريف الشحن الأمثل.
- أثناء الشحن، تعرض الشاشة في الوقت الفعلي مستوى شحن البطارية، وقدرة الإخراج، ودرجة الحرارة، وحالة المروحة..
- عند انتهاء الشحن (بعد 5 دقائق أو أكثر من الشحن)، تظهر شاشة ملخص:
  إذا كانت المروحة تعمل خلال معظم فترة الشحن، فستعرض الشاشة مقدار الوقت الذي وفّره نظام التبريد.
  إذا كانت المروحة تعمل لفترة أقصر، فستعرض الشاشة إجمالي وقت الشحن.

Do not block the air vents during charging.
DE: Blockieren Sie die Luftöffnungen während des Ladevorgangs nicht.
ES: No bloquee las salidas de aire durante la carga.
FR: Ne bloquez pas les évents d'aération pendant la charge.
JP: 充電中は通気口を塞がないでください。

AR: لا تحجب فتحات التهوية أثناء الشحن.



Activate Your 2-Year Warranty

DE: Aktivieren Sie Ihre 2-Jahres-Garantie | **ES:** Active su garantía de 2 años
FR: Activez votre garantie de 2 ans. | **JP:** 長期保証サービス | **AR:** فعّل ضمانك لمدة عامين.



Scan to register and unlock priority support.
DE: Scannen Sie, um sich zu registrieren und bevorzugten Support freizuschalten.
ES: Escanee para registrarse y obtener soporte prioritario.
FR: Scannez pour vous enregistrer et bénéficier d'une assistance prioritaire.
JP: 長期保証サービスについてはこちら

AR: امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) ضوئيًا للتسجيل والحصول على أولوية الدعم.

EN | English

Scan the QR code on the cover to view the user guide, power specifications, FAQs, Australia and New Zealand warranty, and more information.

- This product is not compatible with non-MagSafe phone cases, such as Otterbox Defender cases.
- Do not use an adapter with an output of 5V / 1A (5W) or less.

Instructions Pertaining to Risk of Fire or Injury to Persons Important Safety Instructions

WARNING – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the product.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
3. Do not put fingers or hands into the product.
4. Do not expose the power bank to rain or snow.
5. Do not expose the power bank to heat or fire. Do not store in direct sunlight or in a vehicle. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment, such as sunshine, fire, or hot surface may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
6. Use of a power supply or charger not recommended or sold by power bank manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
7. Do not use the power bank in excess of its output rating. Overload outputs above rating may result in a risk of fire or injury to persons.
8. Do not use the power bank that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
9. Do not disassemble this product. Unauthorized disassembly voids the warranty and may cause electric shock or fire. Contact our service team for assistance.
10. This product has been tested to operate safely in a laboratory environment with ambient temperatures of 32 °F - 95 °F / 0 °C - 35 °C. High temperatures will reduce charging speed and restrict power, and exposure to fire or temperatures above 100℃ may cause explosions.
11. Have servicing performed by a qualified service or repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
12. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
13. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, may result in an explosion.
14. Switch off the power bank when not in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CS | Čeština

Naskenováním QR kódu na krytu zobrazíte uživatelskou příručku, specifikace napájení, často kladené otázky a další informace.

- Tento produkt není kompatibilní s pouzdry na telefony bez MagSafe, jako jsou pouzdra Otterbox Defender.
- Nepoužívejte adaptér s výstupem 5V / 1A (5W) nebo méně.

Pokyny týkající se rizika požáru nebo zranění osob Důležité Bezpečnostní Pokyny

VAROVÁNÍ – Při používání tohoto výrobku vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny.
2. Pro snížení rizika poranění je při používání výrobku v blízkosti dětí nutný přísný dohled.
3. Nevkládejte do výrobku prsty ani ruce.
4. Nevystavujte powerbanku dešti ani sněhu.
5. Nevystavujte powerbanku teplu ani ohni. Neskladujte na přímém slunečním světle ani ve vozidle. Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, jako je sluneční světlo, oheň nebo horký povrch, může vést k explozi nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
6. Použití napájecího zdroje nebo nabíječky, které nejsou doporučeny nebo prodávány výrobcem powerbanky, může vést k riziku požáru nebo zranění osob.
7. Nepoužívejte powerbanku nad její jmenovitý výstupní výkon. Přetížení výstupů nad jmenovitou hodnotu může vést k riziku požáru nebo zranění osob.
8. Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou powerbanku. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, explozi nebo riziku zranění.
9. Tento výrobek nerozebírejte. Neautorizovaná demontáž ruší platnost záruky a může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Obraťte se na náš servisní tým.
10. Tento výrobek byl testován pro bezpečný provoz v laboratorním prostředí s okolními teplotami 0 °C - 35 °C. Vysoké teploty snižují rychlost nabíjení a omezují výkon a vystavení ohni nebo teplotám nad 100 °C může způsobit explozi.
11. Servis nechte provádět kvalifikovanou osobou s použitím výhradně identických náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti výrobku.
12. Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může vést k explozi nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
13. Likvidace baterie v ohni nebo horké troubě nebo mechanické drcení či řezání baterie může vést k explozi.
14. Pokud powerbanku nepoužíváte, vypněte ji.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

DA | Dansk

Scan QR-koden på omslaget for at se brugervejledningen, strømspecifikationer, ofte stillede spørgsmål og mere information.

- Dette produkt er ikke kompatibelt med ikke-MagSafe telefoncovers, såsom Otterbox Defender covers.
- Brug ikke en adapter med en effekt på 5V / 1A (5W) eller mindre.

Anvisninger vedrørende risiko for brand eller personskade Vigtige Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL – Ved brug af dette produkt skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

1. Læs alle instruktionerne før brug af produktet.
2. For at reducere risikoen for personskade er nøje tilsyn nødvendigt, når produktet bruges i nærheden af børn.
3. Stik ikke fingre eller hænder ind i produktet.
4. Udsæt ikke powerbanken for regn eller sne.
5. Udsæt ikke powerbanken for varme eller ild. Opbevar ikke i direkte sollys eller i et køretøj. Efterladelse af et batteri i et miljø med ekstremt høj temperatur, såsom solskin, ild eller varm overflade, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
6. Brug af en strømforsyning eller oplader, der ikke er anbefalet eller solgt af powerbankens producent, kan resultere i risiko for brand eller personskade.
7. Brug ikke powerbanken ud over dens nominelle udgangseffekt. Overbelastning af udgange over den nominelle værdi kan resultere i risiko for brand eller personskade.
8. Brug ikke powerbanken, hvis den er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
9. Adskil ikke dette produkt. Uautoriseret adskillelse ugyldiggør garantien og kan forårsage elektrisk stød eller brand. Kontakt vores serviceteam for assistance.
10. Dette produkt er blevet testet til at fungere sikkert i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 °C - 35 °C. Høje temperaturer reducerer opladningshastigheden og begrænser strømmen, og udsættelse for ild eller temperaturer over 100 °C kan forårsage eksplosion.
11. Få service udført af en kvalificeret service- eller reparationstekniker, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
12. Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
13. Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri kan resultere i en eksplosion.
14. Sluk for powerbanken, når den ikke er i brug.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

DE | Deutsch

Scannen Sie den QR-Code auf der Abdeckung, um das Benutzerhandbuch, die Leistungsspezifikationen, häufig gestellte Fragen und weitere Informationen anzuzeigen.

- Dieses Produkt ist nicht mit Nicht-MagSafe-Telefonhüllen, wie etwa Otterbox Defender-Hüllen, kompatibel.
- Verwenden Sie keinen Adapter mit einer Leistung von 5V / 1A (5W) oder weniger.

Anweisungen zum Risiko von Feuer oder Personenschäden Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG – Bei der Verwendung dieses Produkts sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produkts.
2. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ist bei Verwendung dieses Produkts in der Nähe von Kindern eine strenge Aufsicht erforderlich.
3. Führen Sie keine Finger oder Hände in das Produkt ein.
4. Setzen Sie die Powerbank nicht Regen oder Schnee aus.
5. Setzen Sie die Powerbank keiner Hitze oder Feuer aus. Lagern Sie sie nicht in direktem Sonnenlicht oder in einem Fahrzeug. Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder heißen Oberflächen, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
6. Die Verwendung eines Netzteils oder Ladegeräts, das nicht vom Hersteller der Powerbank empfohlen oder verkauft wird, kann zu einem Risiko von Feuer oder Personenschäden führen.
7. Verwenden Sie die Powerbank nicht über ihre Nennausgangsleistung hinaus. Eine Überlastung der Ausgänge über die Nennwerte hinaus kann zu einem Risiko von Feuer oder Personenschäden führen.
8. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn sie beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsrisiko führt.
9. Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Eine unbefugte Demontage führt zum Erlöschen der Garantie und kann einen Stromschlag oder Brand verursachen. Wenden Sie sich an unser Serviceteam.
10. Dieses Produkt wurde getestet und arbeitet sicher in einer Laborumgebung mit Umgebungstemperaturen von 0 °C - 35 °C. Hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und schränken die Leistung ein, und die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 100 °C kann zu Explosionen führen.
11. Lassen Sie Wartungsarbeiten von einer qualifizierten Service- oder Reparaturfachkraft unter ausschließlicher Verwendung identischer Ersatzteile durchführen. Dies gewährleistet die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Produkts.
12. Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
13. Die Entsorgung einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen oder das mechanische Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
14. Schalten Sie die Powerbank aus, wenn Sie sie nicht verwenden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

EL | Ελληνικά

Σαρώστε τον κωδικό QR στο εξώφυλλο για να δείτε τον οδηγό χρήσης, τις προδιαγραφές ισχύος, τις συχνές ερωτήσεις και περισσότερες πληροφορίες.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι συμβατό με θήκες τηλεφώνων που δεν είναι MagSafe, όπως θήκες Otterbox Defender.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα με έξοδο 5V / 1A (5W) ή μικρότερη.

Οδηγίες σχετικά με τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού ατόμων
Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
2. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
3. Μην βάζετε δάχτυλα ή χέρια μέσα στο προϊόν.
4. Μην εκθέτετε το power bank σε βροχή ή χιόνι.
5. Μην εκθέτετε το power bank σε θερμότητα ή φωτιά. Μην το αποθηκεύετε σε άμεσο ηλιακό φως ή σε όχημα. Η παραμονή μιας μπαταρίας σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας, όπως η ηλιακή ακτινοβολία, η φωτιά ή μια καυτή επιφάνεια, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
6. Η χρήση τροφοδοτικού ή φορτιστή που δεν συνιστάται ή δεν πωλείται από τον κατασκευαστή του power bank μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού ατόμων.
7. Μην χρησιμοποιείτε το power bank πέραν της ονομαστικής του ισχύος εξόδου. Η υπερφόρτωση των εξόδων πάνω από την ονομαστική τιμή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού ατόμων.
8. Μην χρησιμοποιείτε το power bank εάν είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
9. Μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν. Η μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Επικοινωνήστε με την ομάδα σέρβις μας για βοήθεια.
10. Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί για ασφαλή λειτουργία σε εργαστηριακό περιβάλλον με θερμοκρασίες περιβάλλοντος 0 °C - 35 °C. Οι υψηλές θερμοκρασίες μειώνουν την ταχύτητα φόρτισης και περιορίζουν την ισχύ, και η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 100 °C μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις.
11. Αναθέστε το σέρβις σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις ή επισκευών χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.
12. Μια μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
13. Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή ζεστό φούρνο ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
14. Απενεργοποιήστε το power bank όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ES | Español

Escanee el código QR en la cubierta para ver la guía del usuario, las especificaciones de energía, las preguntas frecuentes y más información.

- Este producto no es compatible con fundas para teléfonos que no sean MagSafe, como las fundas Otterbox Defender.
- No utilice un adaptador con una salida de 5V / 1A (5W) o menos.

Instrucciones relativas al riesgo de incendio o lesiones a personas
Instrucciones Importantes de Seguridad

ADVERTENCIA – Al utilizar este producto, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando el producto se utilice cerca de niños.
3. No introduzca los dedos ni las manos en el producto.
4. No exponga el banco de energía a la lluvia o la nieve.
5. No exponga el banco de energía al calor o al fuego. No lo almacene bajo la luz solar directa ni en un vehículo. Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas, como la luz solar directa, el fuego o superficies calientes, puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
6. El uso de una fuente de alimentación o cargador no recomendado o no vendido por el fabricante del banco de energía puede provocar riesgo de incendio o lesiones a personas.
7. No utilice el banco de energía por encima de su potencia nominal de salida. Las salidas sobrecargadas por encima de la potencia nominal pueden provocar riesgo de incendio o lesiones a personas.
8. No utilice el banco de energía si está dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
9. No desmonte este producto. El desmontaje no autorizado anula la garantía y puede causar descargas eléctricas o incendios. Póngase en contacto con nuestro equipo de servicio para obtener asistencia.
10. Este producto ha sido probado para funcionar con seguridad en un entorno de laboratorio con temperaturas ambiente de 0 °C - 35 °C. Las altas temperaturas reducirán la velocidad de carga y restringirán la potencia, y la exposición al fuego o a temperaturas superiores a 100 °C puede provocar explosiones.
11. Haga que el servicio lo realice una persona de servicio o reparación cualificada utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
12. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
13. La eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o la trituración o corte mecánicos de una batería, pueden provocar una explosión.
14. Apague el banco de energía cuando no esté en uso.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

FI | Suomi

Skannaa kannessa oleva QR-koodi nähdäksesi käyttöoppaan, tehotiedot, usein kysytyt kysymykset ja lisätietoja.

- Tämä tuote ei ole yhteensopiva muiden kuin MagSafe-puhelinkoteloiden, kuten Otterbox Defender -koteloiden, kanssa.
- Älä käytä sovitinta, jonka lähtöjännite on 5V / 1A (5W) tai vähemmän.

Ohjeita tulipalon tai henkilövahinkojen vaarasta
Tärkeitä Turvallisuusohjeita

VAROITUS – Tätä tuotetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä.
2. Loukkaantumisriskin vähentämiseksi tarkka valvonta on tarpeen, kun tuotetta käytetään lasten lähellä.
3. Älä työnnä sormia tai käsiä tuotteeseen.
4. Älä altista virtapankkia sateelle tai lumelle.
5. Älä altista virtapankkia kuumuudelle tai tulelle. Älä säilytä suorassa auringonvalossa tai ajoneuvossa. Akun jättäminen erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, kuten auringonvaloon, tuleen tai kuumalle pinnalle, voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotoon.
6. Sellaisen virtalähteen tai laturin käyttö, jota virtapankin valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
7. Älä käytä virtapankkia yli sen nimellislähtötehon. Ulostulojen ylikuormittaminen nimellisarvon yli voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
8. Älä käytä virtapankkia, joka on vaurioitunut tai muunneltu. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti aiheuttaen tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
9. Älä pura tätä tuotetta. Luvaton purkaminen mitätöi takuun ja voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Ota yhteyttä huoltotiimiimme avun saamiseksi.
10. Tämä tuote on testattu toimimaan turvallisesti laboratorioympäristössä ympäristön lämpötiloissa 0 °C - 35 °C. Korkeat lämpötilat alentavat latausnopeutta ja rajoittavat tehoa, ja altistuminen tulelle tai yli 100 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
11. Anna huolto pätevän huolto- tai korjaushenkilön tehtäväksi käyttäen vain identtisiä varaosia. Tämä varmistaa, että tuotteen turvallisuus säilyy.
12. Erittäin alhaiselle ilmanpaineelle altistettu akku voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotoon.
13. Akun hävittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi johtaa räjähdykseen.
14. Sammuta virtapankki, kun sitä ei käytetä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

FR | Français

Scannez le code QR sur la couverture pour afficher le guide d'utilisation, les spécifications d'alimentation, la FAQ et plus d'informations.

- Ce produit n'est pas compatible avec les coques de téléphone non MagSafe, telles que les coques Otterbox Defender.
- N'utilisez pas d'adaptateur avec une sortie de 5V / 1A (5W) ou moins.

Consignes relatives au risque d'incendie ou de blessures corporelles
Consignes de Sécurité Importantes

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
2. Pour réduire le risque de blessures, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
3. N'insérez pas les doigts ou les mains dans le produit.
4. N'exposez pas la batterie externe à la pluie ou à la neige.
5. N'exposez pas la batterie externe à la chaleur ou au feu. Ne la stockez pas à la lumière directe du soleil ou dans un véhicule. Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée, comme la lumière du soleil, le feu ou une surface chaude, peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
6. L'utilisation d'une alimentation ou d'un chargeur non recommandé ou non vendu par le fabricant de la batterie externe peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
7. N'utilisez pas la batterie externe au-delà de sa puissance de sortie nominale. Des sorties en surcharge au-dessus de la valeur nominale peuvent entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
8. N'utilisez pas la batterie externe si elle est endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
9. Ne démontez pas ce produit. Un démontage non autorisé annule la garantie et peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Contactez notre équipe de service pour obtenir de l'aide.
10. Ce produit a été testé pour fonctionner en toute sécurité dans un environnement de laboratoire avec des températures ambiantes de 0 °C - 35 °C. Les températures élevées réduisent la vitesse de charge et limitent la puissance, et l'exposition au feu ou à des températures supérieures à 100 °C peut provoquer des explosions.
11. Faites effectuer l'entretien par un technicien de service ou de réparation qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité du produit.
12. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
13. L'élimination d'une batterie dans le feu ou un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie, peut entraîner une explosion.
14. Éteignez la batterie externe lorsqu'elle n'est pas utilisée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HU | Magyar

Olvassa be a borítón található QR-kódot, hogy megtekinthesse a felhasználói útmutatót, a tápellátási specifikációkat, a GYIK-et és további információkat.

- Ez a termék nem kompatibilis a nem MagSafe telefontokokkal, például az Otterbox Defender tokkal.
- Ne használjon 5V / 1A (5W) vagy kisebb kimeneti feszültségű adaptert.

Tűzveszéllyel vagy személyi sérüléssel kapcsolatos utasítások Fontos Biztonsági Utasítások

FIGYELMEZTETÉS – A termék használata során mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

1. Olvassa el az összes utasítást a termék használata előtt.
2. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.
3. Ne dugja ujjait vagy kezét a termékbe.
4. Ne tegye ki a power banket esőnek vagy hónak.
5. Ne tegye ki a power banket hőnek vagy tűznek. Ne tárolja közvetlen napfényben vagy járműben. Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben, például napsütésben, tűzben vagy forró felületen történő hagyása robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
6. A power bank gyártója által nem ajánlott vagy nem forgalmazott tápegység vagy töltő használata tűz vagy személyi sérülés kockázatát eredményezheti.
7. Ne használja a power banket a névleges kimeneti teljesítményén túl. A kimenetek névleges érték feletti túlterhelése tűz vagy személyi sérülés kockázatát eredményezheti.
8. Ne használja a power banket, ha sérült vagy módosított. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt eredményezhet.
9. Ne szerelje szét ezt a terméket. A jogosulatlan szétszerelés érvényteleníti a garanciát, és áramütést vagy tüzet okozhat. Segítségért forduljon szervizcsapatunkhoz.
10. Ezt a terméket laboratóriumi környezetben tesztelték biztonságos működésre, 0 °C - 35 °C környezeti hőmérsékleten. A magas hőmérséklet csökkenti a töltési sebességet és korlátozza a teljesítményt, a tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség pedig robbanást okozhat.
11. A szervizelést szakképzett szerviz- vagy javítószemély végezze, kizárólag azonos cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a termék biztonságának fenntartását.
12. A rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
13. Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe történő ártalmatlanítása, illetve az akkumulátor mechanikus összezúzása vagy vágása robbanáshoz vezethet.
14. Kapcsolja ki a power banket, ha nem használja.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

IT | Italiano

Scansiona il codice QR sulla copertina per visualizzare la guida utente, le specifiche di potenza, le FAQ e altre informazioni.

- Questo prodotto non è compatibile con custodie per telefono non MagSafe, come le custodie Otterbox Defender.
- Non utilizzare un adattatore con un'uscita di 5V / 1A (5W) o inferiore.

Istruzioni relative al rischio di incendio o lesioni a persone Importanti Istruzioni di Sicurezza

AVVERTENZA – Quando si utilizza questo prodotto, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
2. Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria un'attenta supervisione quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini.
3. Non inserire dita o mani nel prodotto.
4. Non esporre il power bank a pioggia o neve.
5. Non esporre il power bank a calore o fuoco. Non conservare alla luce solare diretta o in un veicolo. Lasciare una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata, come la luce solare, il fuoco o una superficie calda, può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
6. L'uso di un alimentatore o caricabatterie non raccomandato o non venduto dal produttore del power bank può comportare il rischio di incendio o lesioni a persone.
7. Non utilizzare il power bank oltre la sua potenza di uscita nominale. Il sovraccarico delle uscite oltre i valori nominali può comportare il rischio di incendio o lesioni a persone.
8. Non utilizzare il power bank se è danneggiato o modificato. Batterie danneggiate o modificate possono mostrare comportamenti imprevedibili con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
9. Non smontare questo prodotto. Lo smontaggio non autorizzato invalida la garanzia e può causare scosse elettriche o incendi. Contattare il nostro team di assistenza.
10. Questo prodotto è stato testato per funzionare in sicurezza in un ambiente di laboratorio con temperature ambiente di 0 °C - 35 °C. Le alte temperature riducono la velocità di ricarica e limitano la potenza, e l'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 100 °C può causare esplosioni.
11. Far eseguire l'assistenza da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
12. Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
13. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria, può causare un'esplosione.
14. Spegnere il power bank quando non viene utilizzato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

NL | Nederlands

Scan de QR-code op de omslag om de gebruikershandleiding, stroomspecificaties, veelgestelde vragen en meer informatie te bekijken.

- Dit product is niet compatibel met niet-MagSafe-telefoonhoesjes, zoals Otterbox Defender-hoesjes.
- Gebruik geen adapter met een output van 5V / 1A (5W) of minder.

Instructies met betrekking tot risico op brand of letsel aan personen
Belangrijke Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING – Bij gebruik van dit product moeten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende:

1. Lees alle instructies voordat u het product gebruikt.
2. Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht noodzakelijk wanneer het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
3. Steek geen vingers of handen in het product.
4. Stel de powerbank niet bloot aan regen of sneeuw.
5. Stel de powerbank niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar niet in direct zonlicht of in een voertuig. Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur of een heet oppervlak, kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
6. Gebruik van een voedingsadapter of lader die niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van de powerbank kan leiden tot risico op brand of letsel aan personen.
7. Gebruik de powerbank niet boven het nominale uitgangsvermogen. Overbelasting van uitgangen boven de nominale waarde kan leiden tot risico op brand of letsel aan personen.
8. Gebruik de powerbank niet als deze beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen met brand, explosie of risico op letsel tot gevolg.
9. Demonteer dit product niet. Onbevoegde demontage maakt de garantie ongeldig en kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Neem contact op met ons serviceteam voor hulp.
10. Dit product is getest op veilige werking in een laboratoriumomgeving met omgevingstemperaturen van 0 °C - 35 °C. Hoge temperaturen verlagen de laadsnelheid en beperken het vermogen, en blootstelling aan vuur of temperaturen boven 100 °C kan explosies veroorzaken.
11. Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde onderhouds- of reparatiemonteur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit garandeert dat de veiligheid van het product behouden blijft.
12. Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
13. Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.
14. Schakel de powerbank uit wanneer deze niet in gebruik is.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

NO | Norsk

Skann QR-koden på omslaget for å se brukerveiledningen, strømspesifikasjoner, vanlige spørsmål og mer informasjon.

- Dette produktet er ikke kompatibelt med ikke-MagSafe telefondeksler, for eksempel Otterbox Defender-deksler.
- Ikke bruk en adapter med en effekt på 5V / 1A (5W) eller mindre.

Instruksjoner vedrørende risiko for brann eller personskade
Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL – Ved bruk av dette produktet skal grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:

1. Les alle instruksjonene før du bruker produktet.
2. For å redusere risikoen for skade er nøye tilsyn nødvendig når produktet brukes i nærheten av barn.
3. Ikke stikk fingre eller hender inn i produktet.
4. Ikke utsett powerbanken for regn eller snø.
5. Ikke utsett powerbanken for varme eller ild. Ikke oppbevar i direkte sollys eller i et kjøretøy. Å etterlate et batteri i et miljø med ekstremt høy temperatur, som solskinn, ild eller varm overflate, kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.
6. Bruk av en strømforsyning eller lader som ikke er anbefalt eller solgt av powerbankens produsent, kan medføre risiko for brann eller personskade.
7. Ikke bruk powerbanken utover dens nominelle utgangseffekt. Overbelastning av utganger over nominell verdi kan medføre risiko for brann eller personskade.
8. Ikke bruk powerbanken hvis den er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan oppvise uforutsigbar atferd og forårsake brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
9. Ikke demonter dette produktet. Uautorisert demontering ugyldiggjør garantien og kan forårsake elektrisk støt eller brann. Kontakt vårt serviceteam for assistanse.
10. Dette produktet er testet for sikker drift i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 °C - 35 °C. Høye temperaturer reduserer ladehastigheten og begrenser effekten, og eksponering for ild eller temperaturer over 100 °C kan forårsake eksplosjon.
11. Få service utført av en kvalifisert service- eller reparasjonstekniker som kun bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at produktets sikkerhet opprettholdes.
12. Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.
13. Avhending av et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, kan føre til eksplosjon.
14. Slå av powerbanken når den ikke er i bruk.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

PL | Język polski

Zeskanuj kod QR na okładce, aby wyświetlić instrukcję obsługi, specyfikację zasilania, odpowiedzi na często zadawane pytania i więcej informacji.

- Ten produkt nie jest kompatybilny z etui na telefony bez MagSafe, takimi jak etui Otterbox Defender.
- Nie używaj adaptera o mocy wyjściowej 5V / 1A (5W) lub mniejszej.

Instrukcje dotyczące ryzyka pożaru lub obrażeń ciała Ważne Instrukcje Bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE – Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

1. Przed użyciem produktu przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany w pobliżu dzieci.
3. Nie wkładaj palców ani rąk do produktu.
4. Nie wystawiaj power banku na działanie deszczu ani śniegu.
5. Nie wystawiaj power banku na działanie ciepła ani ognia. Nie przechowuj w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pojeździe. Pozostawienie baterii w środowisku o ekstremalnie wysokiej temperaturze, takim jak światło słoneczne, ogień lub gorąca powierzchnia, może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
6. Korzystanie z zasilacza lub ładowarki, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta power banku, może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
7. Nie używaj power banku powyżej jego znamionowej mocy wyjściowej. Przeciążenie wyjść powyżej wartości znamionowej może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
8. Nie używaj power banku, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie prowadzące do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.
9. Nie demontuj tego produktu. Nieautoryzowany demontaż unieważnia gwarancję i może spowodować porażenie prądem lub pożar. Skontaktuj się z naszym zespołem serwisowym w celu uzyskania pomocy.
10. Ten produkt został przetestowany pod kątem bezpiecznego działania w środowisku laboratoryjnym przy temperaturach otoczenia 0 °C - 35 °C. Wysokie temperatury zmniejszają prędkość ładowania i ograniczają moc, a narażenie na ogień lub temperatury powyżej 100 °C może spowodować wybuch.
11. Serwisowanie powinno być wykonywane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu lub naprawy przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.
12. Bateria poddana działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
13. Wyrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika albo mechaniczne zgniatanie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.
14. Wyłącz power bank, gdy nie jest używany.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

PT | Português

Digitalize o código QR na capa para ver o guia do utilizador, as especificações de energia, as perguntas frequentes e mais informações.

- Este produto não é compatível com capas de telemóvel que não sejam MagSafe, como as capas Otterbox Defender.
- Não utilize um adaptador com uma saída de 5V / 1A (5W) ou menos.

Instruções relativas ao risco de incêndio ou ferimentos em pessoas Instruções Importantes de Segurança

AVISO – Ao utilizar este produto, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o produto.
2. Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão rigorosa quando o produto for utilizado perto de crianças.
3. Não coloque os dedos ou as mãos dentro do produto.
4. Não exponha o power bank à chuva ou à neve.
5. Não exponha o power bank ao calor ou ao fogo. Não armazene sob luz solar direta ou num veículo. Deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada, como luz solar, fogo ou superfície quente, pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
6. A utilização de uma fonte de alimentação ou carregador não recomendado ou não vendido pelo fabricante do power bank pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.
7. Não utilize o power bank acima da sua potência nominal de saída. A sobrecarga das saídas acima dos valores nominais pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.
8. Não utilize o power bank se este estiver danificado ou modificado. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
9. Não desmonte este produto. A desmontagem não autorizada anula a garantia e pode causar choque elétrico ou incêndio. Contacte a nossa equipa de assistência para obter ajuda.
10. Este produto foi testado para funcionar em segurança num ambiente de laboratório com temperaturas ambiente de 0 °C - 35 °C. As altas temperaturas reduzem a velocidade de carregamento e restringem a potência, e a exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 100 °C pode causar explosões.
11. A manutenção deve ser realizada por um técnico de serviço ou reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto garantirá que a segurança do produto é mantida.
12. Uma bateria submetida a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
13. A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, pode resultar numa explosão.
14. Desligue o power bank quando não estiver em uso.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PT-BR | Portugues do Brasil

Escaneie o código QR na capa para ver o guia do usuário, especificações de energia, perguntas frequentes e mais informações.

- Este produto não é compatível com capas de telefone não MagSafe, como as capas Otterbox Defender.
- Não use um adaptador com saída de 5V / 1A (5W) ou menos.

Instruções relativas ao risco de incêndio ou ferimentos em pessoas
Instruções Importantes de Segurança

AVISO – Ao utilizar este produto, as precauções básicas devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções antes de usar o produto.
2. Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária supervisão rigorosa quando o produto for usado perto de crianças.
3. Não coloque os dedos ou as mãos dentro do produto.
4. Não exponha o power bank à chuva ou à neve.
5. Não exponha o power bank ao calor ou ao fogo. Não armazene sob luz solar direta ou em um veículo. Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente elevada, como luz solar, fogo ou superfície quente, pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
6. O uso de uma fonte de alimentação ou carregador não recomendado ou não vendido pelo fabricante do power bank pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.
7. Não use o power bank acima de sua potência nominal de saída. Sobrecargas nas saídas acima da classificação nominal podem resultar em risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.
8. Não use o power bank se estiver danificado ou modificado. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
9. Não desmonte este produto. A desmontagem não autorizada invalida a garantia e pode causar choque elétrico ou incêndio. Entre em contato com nossa equipe de serviço para obter assistência.
10. Este produto foi testado para operar com segurança em um ambiente de laboratório com temperaturas ambientes de 0 °C - 35 °C. Altas temperaturas reduzem a velocidade de carregamento e restringem a potência, e a exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 100 °C pode causar explosões.
11. A manutenção deve ser realizada por um técnico de serviço ou reparo qualificado usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança do produto seja mantida.
12. Uma bateria submetida a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
13. O descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, pode resultar em explosão.
14. Desligue o power bank quando não estiver em uso.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

RO | Română

Scanați codul QR de pe coperta pentru a vedea ghidul utilizatorului, specificațiile de alimentare, întrebări frecvente și mai multe informații.

- Acest produs nu este compatibil cu carcasele pentru telefoane non-MagSafe, cum ar fi husele Otterbox Defender.
- Nu utilizați un adaptor cu o ieșire de 5V / 1A (5W) sau mai puțin.

Instrucțiuni privind riscul de incendiu sau vătămare corporală
Instrucțiuni Importante de Siguranță

AVERTISMENT – La utilizarea acestui produs, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
2. Pentru a reduce riscul de rănire, este necesară o supraveghere atentă atunci când produsul este utilizat în apropierea copiilor.
3. Nu introduceți degetele sau mâinile în produs.
4. Nu expuneți power bank-ul la ploaie sau zăpadă.
5. Nu expuneți power bank-ul la căldură sau foc. Nu depozitați în lumina directă a soarelui sau într-un vehicul. Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată, cum ar fi lumina soarelui, focul sau o suprafață fierbinte, poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
6. Utilizarea unei surse de alimentare sau a unui încărcător nerecomandat sau nevândut de producătorul power bank-ului poate duce la risc de incendiu sau vătămare corporală.
7. Nu utilizați power bank-ul peste puterea sa nominală de ieșire. Suprasolicitarea ieșirilor peste valoarea nominală poate duce la risc de incendiu sau vătămare corporală.
8. Nu utilizați power bank-ul dacă este deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
9. Nu dezasamblați acest produs. Dezasamblarea neautorizată anulează garanția și poate provoca electrocutare sau incendiu. Contactați echipa noastră de service pentru asistență.
10. Acest produs a fost testat pentru a funcționa în siguranță într-un mediu de laborator la temperaturi ambiante de 0 °C - 35 °C. Temperaturile ridicate reduc viteza de încărcare și limitează puterea, iar expunerea la foc sau la temperaturi de peste 100 °C poate provoca explozii.
11. Service-ul trebuie efectuat de o persoană calificată de service sau reparații, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
12. O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de scăzute poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
13. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea sau tăierea mecanică a unei baterii poate duce la o explozie.
14. Opriți power bank-ul când nu este utilizat.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

RU | Русский

Отсканируйте QR-код на обложке, чтобы просмотреть руководство пользователя, технические характеристики питания, часто задаваемые вопросы и другую информацию.

- Этот продукт несовместим с чехлами для телефонов, не относящимися к MagSafe, например, с чехлами Otterbox Defender.
- Не используйте адаптер с выходом 5В / 1А (5Вт) или меньше.

Инструкции, касающиеся риска возгорания или травмирования людей
Важные Инструкции по Технике Безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – При использовании данного изделия всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

1. Перед использованием изделия прочтите все инструкции.
2. Для снижения риска получения травм необходим строгий контроль при использовании изделия вблизи детей.
3. Не вставляйте пальцы или руки внутрь изделия.
4. Не подвергайте пауэрбанк воздействию дождя или снега.
5. Не подвергайте пауэрбанк воздействию тепла или огня. Не храните под прямыми солнечными лучами или в автомобиле. Оставление аккумулятора в среде с чрезвычайно высокой температурой, например под солнечным светом, в огне или на горячей поверхности, может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
6. Использование источника питания или зарядного устройства, не рекомендованного или не продаваемого производителем пауэрбанка, может привести к риску возгорания или травмирования людей.
7. Не используйте пауэрбанк с превышением его номинальной выходной мощности. Перегрузка выходов выше номинальных значений может привести к риску возгорания или травмирования людей.
8. Не используйте поврежденный или модифицированный пауэрбанк. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут проявлять непредсказуемое поведение, приводящее к пожару, взрыву или риску травмирования.
9. Не разбирайте данное изделие. Несанкционированная разборка аннулирует гарантию и может привести к поражению электрическим током или пожару. Обратитесь в нашу сервисную службу за помощью.
10. Данное изделие было протестировано на безопасность работы в лабораторных условиях при температуре окружающей среды 0 °C - 35 °C. Высокие температуры снижают скорость зарядки и ограничивают мощность, а воздействие огня или температур выше 100 °C может привести к взрыву.
11. Обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом по обслуживанию или ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит сохранение безопасности изделия.
12. Аккумулятор, подвергнутый воздействию чрезвычайно низкого атмосферного давления, может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
13. Утилизация аккумулятора в огне или горячей печи, а также механическое раздавливание или разрезание аккумулятора может привести к взрыву.
14. Выключайте пауэрбанк, когда он не используется.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

SK | Slovenský Jazyk

Naskenovaním QR kódu na obale zobrazíte používateľskú príručku, špecifikácie napájania, často kladené otázky a ďalšie informácie.

- Tento produkt nie je kompatibilný s obalmi na telefóny, ktoré nie sú MagSafe, ako sú obaly Otterbox Defender.
- Nepoužívajte adaptér s výstupom 5V / 1A (5W) alebo menej.

Pokyny týkajúce sa rizika požiaru alebo poranenia osôb
Dôležité Bezpečnostné Pokyny

VAROVANIE – Pri používaní tohto výrobku vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny.
2. Ak sa tento výrobok používa v blízkosti detí, je potrebný prísny dohľad, aby sa znížilo riziko zranenia.
3. Nevkladajte prsty ani ruky do výrobku.
4. Nevystavujte powerbanku dažďu ani snehu.
5. Nevystavujte powerbanku teplu ani ohňu. Neskladujte na priamom slnečnom svetle ani vo vozidle. Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou, ako je slnečné svetlo, oheň alebo horúci povrch, môže viesť k explózii alebo úniku horľavej kvapaliny alebo plynu.
6. Použitie napájacieho zdroja alebo nabíjačky, ktoré nie sú odporúčané alebo predávané výrobcom powerbanky, môže viesť k riziku požiaru alebo poranenia osôb.
7. Nepoužívajte powerbanku nad jej menovitý výstupný výkon. Preťaženie výstupov nad menovitú hodnotu môže viesť k riziku požiaru alebo poranenia osôb.
8. Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú powerbanku. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie vedúce k požiaru, explózii alebo riziku poranenia.
9. Tento výrobok nerozoberajte. Neautorizovaná demontáž ruší platnosť záruky a môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar. Obráťte sa na náš servisný tím.
10. Tento výrobok bol testovaný na bezpečnú prevádzku v laboratórnom prostredí s okolitými teplotami 0 °C - 35 °C. Vysoké teploty znižujú rýchlosť nabíjania a obmedzujú výkon a vystavenie ohňu alebo teplotám nad 100 °C môže spôsobiť explóziu.
11. Servis nechajte vykonať kvalifikovanou osobou s použitím výhradne identických náhradných dielov. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti výrobku.
12. Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže viesť k explózii alebo úniku horľavej kvapaliny alebo plynu.
13. Likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre alebo mechanické drvenie či rezanie batérie môže viesť k explózii.
14. Keď powerbanku nepoužívate, vypnite ju.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

SL | Slovenski Jezik

Skenirajte kodo QR na naslovnici, da si ogledate uporabniški priročnik, specifikacije napajanja, pogosta vprašanja in več informacij.

- Ta izdelek ni združljiv z ohišji za telefone, ki niso ohišja MagSafe, kot so ohišja Otterbox Defender.
- Ne uporabljajte adapterja z izhodno močjo 5V / 1A (5W) ali manj.

Navodila v zvezi z nevarnostjo požara ali telesnih poškodb Pomembna Varnostna Navodila

OPOZORILO – Pri uporabi tega izdelka je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila.
2. Za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb je pri uporabi tega izdelka v bližini otrok potreben strog nadzor.
3. Ne vtikajte prstov ali rok v izdelek.
4. Powerbanka ne izpostavljajte dežju ali snegu.
5. Powerbanka ne izpostavljajte vročini ali ognju. Ne shranjujte ga na neposredni sončni svetlobi ali v vozilu. Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, kot je sončna svetloba, ogenj ali vroča površina, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
6. Uporaba napajalnika ali polnilnika, ki ga proizvajalec powerbanka ne priporoča ali prodaja, lahko povzroči nevarnost požara ali telesnih poškodb.
7. Powerbanka ne uporabljajte preko njegove nazivne izhodne moči. Preobremenitev izhodov nad nazivno vrednostjo lahko povzroči nevarnost požara ali telesnih poškodb.
8. Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega powerbanka. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko povzročijo nepredvidljivo vedenje, ki lahko privede do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
9. Tega izdelka ne razstavljajte. Nepooblaščeno razstavljanje razveljavi garancijo in lahko povzroči električni udar ali požar. Za pomoč se obrnite na našo servisno ekipo.
10. Ta izdelek je bil preizkušen za varno delovanje v laboratorijskem okolju pri temperaturah okolice 0 °C - 35 °C. Visoke temperature zmanjšujejo hitrost polnjenja in omejujejo moč, izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 100 °C pa lahko povzroči eksplozije.
11. Servisiranje naj izvaja usposobljena servisna ali popravljalna oseba z uporabo izključno identičnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo ohranitev varnosti izdelka.
12. Baterija, izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
13. Odstranjevanje baterije v ognju ali vroči pečici ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
14. Ko powerbanka ne uporabljate, ga izklopite.

SHRANITE TA NAVODILA

SV | Svenska

Skanna QR-koden på omslaget för att se användarhandboken, effektspecifikationer, vanliga frågor och mer information.

- Denna produkt är inte kompatibel med icke-MagSafe telefonfodral, som Otterbox Defender-fodral.
- Använd inte en adapter med en uteffekt på 5V / 1A (5W) eller mindre.

Anvisningar gällande risk för brand eller personskada Viktiga Säkerhetsinstruktioner

VARNING – När denna produkt används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

1. Läs alla anvisningar innan du använder produkten.
2. För att minska risken för personskada är noggrann övervakning nödvändig när produkten används nära barn.
3. Stick inte in fingrar eller händer i produkten.
4. Utsätt inte powerbanken för regn eller snö.
5. Utsätt inte powerbanken för värme eller eld. Förvara inte i direkt solljus eller i ett fordon. Att lämna ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur, såsom solljus, eld eller het yta, kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
6. Användning av en strömförsörjning eller laddare som inte rekommenderas eller säljs av powerbankens tillverkare kan leda till risk för brand eller personskada.
7. Använd inte powerbanken över dess nominella uteffekt. Överbelastning av utgångar över nominellt värde kan leda till risk för brand eller personskada.
8. Använd inte powerbanken om den är skadad eller modifierad. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.
9. Demontera inte denna produkt. Obehörig demontering ogiltigförklarar garantin och kan orsaka elektrisk stöt eller brand. Kontakta vårt serviceteam för hjälp.
10. Denna produkt har testats för att fungera säkert i en laboratoriemiljö med omgivningstemperaturer på 0 °C - 35 °C. Höga temperaturer minskar laddningshastigheten och begränsar effekten, och exponering för eld eller temperaturer över 100 °C kan orsaka explosioner.
11. Låt service utföras av en kvalificerad service- eller reparatör som endast använder identiska reservdelar. Detta kommer att säkerställa att produktens säkerhet upprätthålls.
12. Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
13. Avfallshantering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, kan leda till en explosion.
14. Stäng av powerbanken när den inte används.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

TR | Türkçe

Kullanım kılavuzunu, güç özelliklerini, SSS'leri ve daha fazla bilgiyi görüntülemek için kapaktaki QR kodunu tarayın.

- Bu ürün, Otterbox Defender kılıfları gibi MagSafe olmayan telefon kılıflarıyla uyumlu değildir.
- 5V / 1A (5W) veya daha düşük çıkışlı bir adaptör kullanmayın.

Yangın veya Yaralanma Riskine İlişkin Talimatlar Önemli Güvenlik Talimatları

UYARI – Bu ürünü kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere her zaman temel önlemler alınmalıdır:

1. Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.
2. Yaralanma riskini azaltmak için, ürün çocukların yakınında kullanılırken yakın gözetim gereklidir.
3. Parmaklarınızı veya ellerinizi ürünün içine sokmayın.
4. Taşınabilir şarj cihazını yağmura veya kara maruz bırakmayın.
5. Taşınabilir şarj cihazını ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığında veya araçta saklamayın. Bir aküyü güneş ışığı, ateş veya sıcak yüzey gibi aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmak patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
6. Taşınabilir şarj cihazının üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan bir güç kaynağı veya şarj cihazının kullanımı yangın veya yaralanma riskine neden olabilir.
7. Taşınabilir şarj cihazını nominal çıkış değerinin üzerinde kullanmayın. Nominal değerin üzerindeki aşırı yük çıkışları yangın veya yaralanma riskine neden olabilir.
8. Hasarlı veya modifiye edilmiş taşınabilir şarj cihazını kullanmayın. Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler öngörülemeyen davranışlar sergileyerek yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olabilir.
9. Bu ürünü parçalarına ayırmayın. Yetkisiz parçalama garantiyi geçersiz kılar ve elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yardım için servis ekibimizle iletişime geçin.
10. Bu ürün, 0 ˚C - 35 ˚C ortam sıcaklıklarına sahip bir laboratuvar ortamında güvenli bir şekilde çalışacak şekilde test edilmiştir. Yüksek sıcaklıklar şarj hızını düşürür ve gücü kısıtlar, ateşe veya 100 ˚C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalmak patlamalara neden olabilir.
11. Servisi yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir servis veya onarım teknisyenine yaptırın. Bu, ürünün güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
12. Aşırı derecede düşük hava basıncına maruz kalan bir akü patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
13. Bir akünün ateşe veya sıcak bir fırına atılması veya mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir.
14. Taşınabilir şarj cihazını kullanmadığınız zamanlarda kapatın.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

JP | 日本語

表紙の QR コードを読み取ると、取扱説明書 / 仕様 / よくある質問などご確認いただけます。

- 本製品は MagSafe 非対応のケースには対応していません。
- 出力が 5V / 1A（5W）以下のアダプタは使用しないでください。
- 周囲の温度が高い場合、出力が低下し充電速度が落ちますが、これはすべてのワイヤレス充電器に共通する現象です。25° C 未満の環境でのご使用を推奨しています。
- 本製品を使用しない時は、電源を切るか、ケーブルを本製品から抜いてください。
- ワイヤレス充電は有線の充電よりも手軽にできますが、仕様上、充電速度は有線での充電よりも遅くなる場合がございます。

安全にご使用いただくために

- **本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。警告・注意事項に従わない場合、火事や火傷、感電、怪我等の重大な事故につながる恐れがあります。また、本書は大切に保管してください。**
- **モバイルバッテリーは消耗品です。長期間の使用は内蔵電池が劣化し、発火による火災等の思わぬ事故につながる可能性があります。使用頻度に関わらず、2 年を目安に買い換えてください。**

警告：誤った取扱いにより、使用者が死亡または重症を負う可能性がある場合に関する注意事項

1. 取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。
2. お子様や監督が必要な方は、安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもと使用すること。お子様や監督が必要な方の手の届かない安全な場所に保管すること。
3. 本製品の動作温度（0°C ～ 35°C）を守って使用すること。
4. 感電のリスクがあるため、本製品を水濡れさせたり、濡れた手で取り扱わないこと。
5. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、落下に十分注意して使用すること。落下等により大きな衝撃を与えた場合、直ちに使用を中止すること。
6. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、本製品を絶対に分解、改造、修理しないこと。本製品の故障時は、弊社カスタマーサポートまでご連絡ください。
7. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。
   ・破損、水濡れ、製品入出力ポートへの異物混入
   ・膨張、発煙、異臭、異常発熱、液漏れ、充放電異常（充電容量が極端に少ないなど）
8. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用、保管しないこと。
   ・直射日光下、炎天下の車内、火気のある場所（製品動作温度を超える状況が該当）
   ・湿気の多い場所、水気のある場所
   ・気圧が極端に低い環境
9. 電熱ベスト、空調服などの電源として使用しないこと。また、ポケットに入れたままでの使用など、直接肌や衣類に触れた状態で使用しないこと。
10. 火災・発熱の原因となるため、製品入出力ポートに水気やほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。

11. 本製品の上に MagSafe 非対応品を置かないこと。また、本製品と機器の間に異物（金属や磁気を帯びたもの）を挟んだ状態で使用しないこと。
※「MagSafe」はアップルインコーポレイテッドの登録商標です。MagSafe の詳細については同社のウェブサイトをご確認ください。
12. ショートの原因となるため、入出力ポートにピンなどの金属類を差し込まないこと。また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないこと。
13. 本製品の充電完了後は、充電機器を接続したまま長時間放置しないこと。
14. ケーブルは根元まで接続機器に差し込むこと。変形、損傷しているケーブルを接続しないこと。
15. 本製品および付属品の取扱時には、以下の点を守ること。
・引っ張らない・物で挟まない・傷つけない・破損させない・物を載せない・端子を変形させない
16. 万が一、製品本体から電解液が漏液した場合、素手で触らないこと。電解液が皮膚に付着、もしくは目に入った場合、水道水などで十分に洗い流した後、直ちに医師の診察を受けること。
17. バッテリー性能の劣化を防ぐため、長期間使用しない場合でも、3 ヶ月に 1 度を目安に充放電を行うこと。
18. 本製品に以下の症状がある場合、直ちに使用を中止すること。
・本体の充電時間が以前より長い
・バッテリー残量の減りが以前より早い
・機器への給電が遅い、または充電できないことがある
・製品本体が以前よりも熱く感じる
・本体が膨張しているまたは破損している

注意：誤った取扱いをした時に、使用者が損害を負うおそれがある場合に関する注意事項

1. 安全に充電するため、下記ケーブルを使用すること。
・Anker のケーブル
・お使いの機器の純正ケーブル
・MFi などの認証を取得したケーブル
2. 本製品の上に可燃物、ものを乗せないこと。
3. 熱がこもりやすい環境（布団やバッグ内など）で使用しないこと。
4. 本製品の充電中は発熱を伴うため触らないこと。長時間肌や衣服に触れる状態、または近くに可燃物がある状態で本製品の充電を行わないこと。
5. 家具の変形・変色・劣化などを引き起こす恐れがあるため、本製品は使用中や充電中、または熱がおさまらないうちは、ソファーや木製家具など熱に弱い材質の上に設置しないこと。
6. 本製品をポケットに入れたまま座らないこと。
7. お手入れの前に、本製品を全ての接続機器から取り外すこと。
8. お手入れの際は、メガネ拭きなどの柔らかく乾いた布で優しく拭くこと。化学薬品や洗剤を使用しないこと。
9. バッテリーを長持ちさせるため、以下の事項を守ること。
・本製品の充電残量が完全になくなる前に充電する
・過放電を防ぐために、本製品を定期的に使用する
・長時間使用しない場合、少なくとも 3 ヶ月に一度充電する

免責

1. 本製品の使用または使用不能から生じる付随的な損害（記録内容の変化・消失、事業利益の損失、事業の中断など）に関して、当社は一切の責任を負いません。大切なデータは必ずバックアップを取ってください。
2. 本書の記載内容を守らないことにより生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。

Li-ion 00

電池のリサイクルについて：
本製品に内蔵されているリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。リチウムイオン電池の取り外しはお客様で行わず、排出協力店へお持ちください。排出協力店の詳細は、一般社団法人 JBRC のホームページをご参照ください。 https://www.jbrc.com/

カスタマーサポート
お問い合わせ

Eメール: support@anker.com
電話：03 4455 7823 (平日 9:00 - 17:00 / 年末年始を除く)

詳しい情報については、http://www.ankerjapan.com/ をご覧ください。

KO | 한국어

표지에 있는 QR 코드를 스캔하면 사용자 가이드 , 전원 사양 , FAQ 및 자세한 정보를 확인할 수 있습니다 .

- 본 제품은 Otterbox Defender 케이스와 같은 MagSafe 가 아닌 휴대폰 케이스와 호환되지 않습니다 .
- 출력이 5V / 1A (5W) 이하인 어댑터를 사용하지 마세요 .

화재 또는 인명 부상 위험에 관한 지침
중요 안전 지침

경고 – 본 제품을 사용할 때는 다음을 포함한 기본 예방 조치를 항상 준수해야 합니다 .

1. 제품을 사용하기 전에 모든 지침을 읽으십시오 .
2. 부상 위험을 줄이려면 어린이 주변에서 이 제품을 사용할 때 주의 깊게 감독해야 합니다 .
3. 제품에 손가락이나 손을 넣지 마십시오 .
4. 보조 배터리를 비나 눈에 노출시키지 마십시오 .
5. 보조 배터리를 열이나 불에 노출시키지 마십시오 . 직사광선이나 차량에 보관하지 마십시오 . 햇빛 , 불 또는 뜨거운 표면과 같이 극도로 높은 온도 환경에 배터리를 방치하면 폭발하거나 가연성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다 .
6. 보조 배터리 제조업체에서 권장하거나 판매하지 않는 전원 공급 장치나 충전기를 사용하면 화재 또는 인명 부상의 위험이 발생할 수 있습니다 .
7. 보조 배터리를 정격 출력 이상으로 사용하지 마십시오 . 정격을 초과하는 과부하 출력은 화재 또는 인명 부상의 위험을 초래할 수 있습니다 .
8. 손상되거나 개조된 보조 배터리는 사용하지 마십시오 . 손상되거나 개조된 배터리는 예측할 수 없는 동작을 보여 화재 , 폭발 또는 부상의 위험을 초래할 수 있습니다 .

9. 본 제품을 분해하지 마십시오 . 승인되지 않은 분해는 보증을 무효화하며 감전이나 화재를 유발할 수 있습니다 . 도움이 필요하면 서비스 팀에 문의하십시오 .
10. 본 제품은 주변 온도가 0 ° C - 35 ° C 인 실험실 환경에서 안전하게 작동하도록 테스트되었습니다 . 높은 온도에서는 충전 속도가 느려지고 전력이 제한되며 , 화염이나 100 ° C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 위험이 있습니다 .
11. 자격을 갖춘 서비스 또는 수리 담당자가 동일한 교체 부품만 사용하여 서비스를 수행하도록 하십시오 . 이렇게 하면 제품의 안전성이 유지됩니다 .
12. 배터리가 극도로 낮은 기압에 노출되면 폭발하거나 가연성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다 .
13. 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 폐기하거나 기계적으로 파손하거나 절단하면 폭발할 수 있습니다 .
14. 보조 배터리를 사용하지 않을 때는 전원을 끄십시오 .

이 지침을 보관하십시오

SC | 简体中文

请扫描封面上的二维码，查看使用指南、规格参数、常见问题和更多资讯。

- 使用不兼容 MagSafe 功能的手机壳（如 Otterbox Defender 手机壳）时，本产品无法对您的设备进行无线充电。
- 请勿使用输出功率为 5V / 1A（5W）或以下的转换插头。

有关火灾或人身伤害风险的说明
重要安全说明

警告 – 使用本产品时，应始终遵循基本预防措施，包括以下各项:

1. 使用本产品前，请阅读所有说明。
2. 为降低受伤风险，在儿童附近使用本产品时，需进行密切监督。
3. 请勿将手指或手伸入产品内部。
4. 请勿将移动电源暴露在雨雪中。
5. 请勿将移动电源暴露在热源或火源中。请勿存放在阳光直射处或车辆内。将电池置于极端高温环境中（如阳光、火源或高温表面），可能导致爆炸或易燃液体 / 气体泄漏。
6. 使用非移动电源制造商推荐或销售的电源或充电器，可能导致火灾或人身伤害风险。
7. 请勿超过移动电源的额定输出功率使用。超过额定值的过载输出可能导致火灾或人身伤害风险。
8. 请勿使用已损坏或经改装的移动电源。损坏或经改装的电池可能出现不可预测的行为，导致火灾、爆炸或受伤风险。
9. 请勿自行拆卸本产品。擅自拆机会使保修失效，拆机操作不当可能会导致触电、起火等严重安全隐患，如有使用问题请联系服务团队获取帮助。
10. 经测试，本产品可在环境温度为 0 ° C – 35 ° C 的实验室环境中安全运作。高温会降低充电速度并限制功率，暴露于火源或高于 100 ℃ 的温度下可能引起爆炸。
11. 请由合格的维修人员使用完全相同的替换零件进行维修。这将确保产品的安全性得以维持。

12. 电池在极低气压下可能导致爆炸或易燃液体 / 气体泄漏。
13. 将电池投入火中或热烤箱中，或以机械方式压碎或切割电池，可能导致爆炸。
14. 不使用时，请关闭移动电源。
15. 使用过程中，产品温度略高于常温，属于正常现象，建议与产品的接触时间小于 10 秒。若发热异常，请立即停止使用。
16. 用户若使用电源适配器充电，应购买与电气规格配套、并满足标准要求且已获得 CCC 认证的电源适配器。

请妥善保管这些说明

TC | 繁體中文

請掃描封面上的二維碼，查看使用指南、規格參數、常見問題和更多資訊。

- 使用不兼容 MagSafe 功能的手機殼（如 Otterbox Defender 手機殼）時，本產品無法對您的設備進行無線充電。
- 請勿使用輸出功率為 5V / 1A（5W）或以下的轉換插頭。

有關火災或人身傷害風險的說明
重要安全說明

警告 – 使用本產品時，應始終遵循基本預防措施，包括以下各項:

1. 使用本產品前，請閱讀所有說明。
2. 為降低受傷風險，在兒童附近使用本產品時，需進行密切監督。
3. 請勿將手指或手伸入產品內部。
4. 請勿將行動電源暴露在雨雪中。
5. 請勿將行動電源暴露在熱源或火源中。請勿存放在陽光直射處或車輛內。將電池置於極端高溫環境中（如陽光、火源或高溫表面），可能導致爆炸或易燃液體 / 氣體洩漏。
6. 使用非行動電源製造商推薦或銷售的電源或充電器，可能導致火災或人身傷害風險。
7. 請勿超過行動電源的額定輸出功率使用。超過額定值的過載輸出可能導致火災或人身傷害風險。
8. 請勿使用已損壞或經改裝的行動電源。損壞或經改裝的電池可能出現不可預測的行為，導致火災、爆炸或受傷風險。
9. 請勿自行拆卸本產品。擅自拆機會使保固失效，拆機操作不當可能會導致觸電、起火等嚴重安全隱患，如有使用問題請聯繫服務團隊獲取幫助。
10. 經測試，本產品可在環境溫度為 0 ° C – 35 ° C 的實驗室環境中安全運作。高溫會降低充電速度並限制功率，暴露於火源或高於 100 ℃ 的溫度下可能引起爆炸。
11. 請由合格的維修人員使用完全相同的替換零件進行維修。這將確保產品的安全性得以維持。
12. 電池在極低氣壓下可能導致爆炸或易燃液體 / 氣體洩漏。
13. 將電池投入火中或熱烤箱中，或以機械方式壓碎或切割電池，可能導致爆炸。
14. 不使用時，請關閉行動電源。

請妥善保管這些說明

HE | עִברִית

סרוק את קוד ה-QR על הכריכה כדי לצפות במדריך למשתמש, מפרטי חשמל, שאלות נפוצות ומידע נוסף.

- מוצר זה לא יכול לתפקד כרגיל אם אתה משתמש במארזי טלפון שאינם מבית MagSafe, כגון נרתיקים של Otterbox Defender.
- אין להשתמש במתאם עם תפוקה של 5W) 5V / 1A) או פחות.

הנחיות הנוגעות לסיכון של שריפה או פגיעה באנשים הוראות בטיחות חשובות

אזהרה – בעת השימוש במוצר זה, יש תמיד לנקוט באמצעי זהירות בסיסיים, כולל האמור להלן:

1. קראו את כל ההוראות לפני השימוש במוצר.
2. כדי להפחית את הסיכון לפציעה, נדרשת השגחה צמודה כאשר המוצר נמצא בשימוש בקרבת ילדים.
3. אל תכניסו אצבעות או ידיים לתוך המוצר.
4. אל תחשפו את בנק הכוח לגשם או לשלג.
5. אל תחשפו את בנק הכוח לחום או לאש. אל תאחסנו באור שמש ישיר או ברכב. השארת סוללה בסביבת טמפרטורה גבוהה במיוחד, כגון אור שמש, אש או משטח חם, עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליק.
6. שימוש בספק כוח או מטען שאינו מומלץ או נמכר על ידי יצרן בנק הכוח עלול לגרום לסיכון של שריפה או פגיעה באנשים.
7. אל תשתמשו בבנק הכוח מעבר להספק המוצא הנקוב שלו. עומס יתר של יציאות מעבר לדירוג הנקוב עלול לגרום לסיכון של שריפה או פגיעה באנשים.
8. אל תשתמשו בבנק הכוח אם הוא פגום או שעבר שינוי. סוללות פגומות או שעברו שינוי עלולות להפגין התנהגות בלתי צפויה שתוביל לשריפה, פיצוץ או סיכון לפציעה.
9. אין לפרק מוצר זה. פירוק לא מורשה מבטל את האחריות ועלול לגרום להתחשמלות או שריפה. צרו קשר עם צוות השירות שלנו לקבלת סיוע.
10. 0מוצר זה נבדק לפעולה בטוחה בסביבת מעבדה עם טמפרטורות סביבה של °C - 35 °C. 100 טמפרטורות גבוהות יפחיתו את מהירות הטעינה ויגבילו את ההספק, וחשיפה לאש או טמפרטורות מעל °C עלולה לגרום לפיצוצים.
11. יש לבצע את השירות על ידי איש שירות או תיקון מוסמך תוך שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד. זה יבטיח שבטיחות המוצר תישמר.
12. סוללה הנתונה ללחץ אוויר נמוך במיוחד עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליק.
13. השלכת סוללה לאש או תנור חם, או ריסוק או חיתוך מכני של סוללה, עלולים לגרום לפיצוץ.
14. כבו את בנק הכוח כאשר אינו בשימוש.

שמרו הוראות אלה

AR | لعَرَبِية

امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على الغلاف ضوئيًا لعرض دليل المستخدم، ومواصفات الطاقة، والأسئلة الشائعة، والمزيد من المعلومات.

- هذا المنتج غير متوافق مع حافظات الهواتف غير المتوافقة مع MagSafe، مثل حافظات OtterBox Defender.
- لا تستخدم محول طاقة بخرج 5 فولت/ 1 أمبير (5 واط) أو أقل.

تعليمات تتعلق بخطر نشوب حريق أو التعرض لإصابة
تعليمات السلامة المهمة

تحذير: عند استخدام هذا المنتج، يجب دائمًا اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

1. اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام المنتج.
2. للحد من خطر الإصابة، يجب الإشراف عن كثب عند استخدام المنتج بالقرب من الأطفال.
3. لا تُدخل أصابعك أو يديك داخل المنتج.
4. لا تُعرّض بنك الطاقة للمطر أو الثلج.
5. لا تُعرّض بنك الطاقة للحرارة أو النار. لا تُخزّنه في مكان يتعرض لأشعة الشمس المباشرة أو داخل مركبة. قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية، مثل أشعة الشمس أو النار أو الأسطح الساخنة، إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
6. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة أو شاحن غير موصى به أو غير مُباع من قِبل الشركة المصنعة لبنك الطاقة إلى خطر نشوب حريق أو التعرض لإصابة.
7. لا تستخدم بنك الطاقة بما يتجاوز قدرة الإخراج المقدَّرة له. قد يؤدي تحميل منافذ الإخراج بما يتجاوز قدرتها المقدَّرة إلى خطر نشوب حريق أو التعرض لإصابة.
8. لا تستخدم بنك طاقة تالفًا أو مُعدَّلاً. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المُعدَّلة سلوكًا غير متوقع، ما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو التعرض لإصابة.
9. لا تفكك هذا المنتج. يؤدي التفكيك غير المصرح به إلى إبطال الضمان، وقد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق. تواصل مع فريق خدمة العملاء لدينا للحصول على المساعدة.
10. تم اختبار هذا المنتج لضمان تشغيله بأمان في بيئة مختبرية عند درجات حرارة محيطة تتراوح بين 32 و95 درجة فهرنهايت (0 و35 درجة مئوية). قد تؤدي درجات الحرارة المرتفعة إلى تقليل سرعة الشحن والحد من القدرة، كما أن التعرض للنار أو لدرجات حرارة تتجاوز 100 درجة مئوية قد يؤدي إلى حدوث انفجار.
11. يجب أن يتولى أعمال الصيانة أو الإصلاح فني صيانة أو إصلاح مؤهل، مع استخدام قطع غيار مطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة المنتج.
12. قد يؤدي تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
13. قد يؤدي التخلص من البطارية بإلقائها في النار أو في فرن ساخن، أو سحقها أو قطعها ميكانيكيًا، إلى حدوث انفجار.
14. أوقف تشغيل بنك الطاقة عند عدم استخدامه.

احتفظ بهذه التعليمات

جهة الترجمة: شركة جلودوم لانجوتش سوليوشنز ليمتد
عنوان مقر العمل: المنطقة A-2، الطابق الرابع، المبنى B2، مجمع التكنولوجيا الرقمية، طريق جاوكسينان السابع، المجمع الصناعات عالية التقنية، منطقة نانشان، مدينة شنتشن، مقاطعة قوانغدونغ، الصين
الهاتف: 86+ (755) 2399 4888
البريد الإلكتروني: shenzhen@glodomtec.com

As a result of the inherent characteristics of lithium batteries, the usable battery capacity will gradually degrade and charge/discharge performance may diminish with extended use and accumulated charge/discharge cycles. This is a normal phenomenon resulting from lithium battery aging.

DA: Som følge af litiumbatteriers iboende egenskaber vil den anvendelige batterikapacitet gradvist blive forringet, og lade- og afladningsydelsen kan aftage ved lang tids brug og efterhånden mange lade- og afladningscyklusser. Dette er et normalt fænomen, som skyldes litiumbatteriers aldring.

CS: Vzhledem k vlastní povaze lithiových baterií se jejich použitelná kapacita postupně snižuje a schopnost nabíjení a vybíjení se při delším používání a s narůstajícím počtem nabíjecích/vybíjecích cyklů může zhoršovat. Jedná se o normální jev vyplývající ze stárnutí lithiových baterií.

DE: Als Folge der inhärenten Eigenschaften von Lithiumbatterien nimmt die nutzbare Kapazität allmählich ab und die Lade-/Entladeleistung kann bei längerem Gebrauch und zunehmender Anzahl von Lade-/Entladezyklen nachlassen. Dies ist ein normales Phänomen, das durch das Altern von Lithiumbatterien verursacht wird.

EL: Ως αποτέλεσμα των εγγενών χαρακτηριστικών των μπαταριών λιθίου, η διαθέσιμη χωρητικότητα της μπαταρίας μειώνεται σταδιακά και η απόδοση φόρτισης/εκφόρτισης μπορεί να επιδεινωθεί με την παρατεταμένη χρήση και τη συσσώρευση κύκλων φόρτισης/εκφόρτισης. Πρόκειται για ένα φυσιολογικό φαινόμενο που οφείλεται στη γήρανση των μπαταριών λιθίου.

ES: Debido a las características inherentes de las baterías de litio, la capacidad útil se degradará gradualmente y el rendimiento de carga/descarga puede disminuir con el uso prolongado y el aumento de los ciclos de carga/descarga. Esto es un fenómeno normal derivado del envejecimiento de la batería de litio.

FI: Litiumakkujen luontaisten ominaisuuksien vuoksi akun käyttökelpainen kapasiteetti heikkenee vähitellen ja lataus- ja purkuominaisuudet voivat heikentyä pitkän käytön ja kertynyiden lataus- ja purkusyklien myötä. Tämä on normaali ilmiö, joka johtuu litiumakun ikääntymisestä.

FR: En raison des caractéristiques inhérentes des batteries au lithium, la capacité utilisable diminuera progressivement et les performances de charge/décharge peuvent se dégrader avec l'utilisation prolongée et l'accumulation de cycles de charge et de décharge. Il s'agit d'un phénomène normal lié au vieillissement des batteries au lithium.

HU: A lítiumakkumulátorok sajátosságaiból adódóan a használható kapacitás fokozatosan csökken, és a töltési/kisütési teljesítmény a hosszabb használat és a felhalmozódott töltési/kisütési ciklusok hatására romolhat. Ez a lítiumakkumulátorok öregedéséből eredő, normális jelenség.

IT: Come conseguenza delle caratteristiche intrinseche delle batterie al litio, la capacità utilizzabile si degraderà gradualmente e le prestazioni di carica e scarica potrebbero diminuire con l'uso prolungato e l'accumulo di cicli di carica e scarica. Si tratta di un fenomeno normale dovuto all'invecchiamento delle batterie al litio.

NL: Als gevolg van de inherente eigenschappen van lithiumbatterijen zal de bruikbare capaciteit geleidelijk afnemen en kunnen de laad- en ontlaadprestaties verminderen na langdurig gebruik en door het toenemen van het aantal laad- en ontlaadcycli. Dit is een normaal verschijnsel als gevolg van de veroudering van lithiumbatterijen.

NO: Som følge av litiumbatteriers iboende egenskaper vil den brukbare batterikapasiteten gradvis forringes, og lade- og utladningsytelsen kan bli redusert ved langvarig bruk og etter et økende antall lade- og utladningssykluser. Dette er et normalt fenomen som skyldes aldring av litiumbatterier.

PL: W wyniku nieodłącznych właściwości baterii litowych użyteczna pojemność stopniowo się zmniejsza, a wydajność ładowania i rozładowania może ulegać pogorszeniu w miarę upływu czasu oraz zwiększania się liczby cykli ładowania/rozładowania. Jest to normalne zjawisko wynikające ze starzenia się baterii litowej.

PT: Devido às características inerentes às baterias de lítio, a capacidade útil da bateria vai degradar-se gradualmente e o desempenho de carga e descarga pode diminuir com o uso prolongado e com o acumular de ciclos de carga e descarga. Trata-se de um fenómeno normal decorrente do envelhecimento das baterias de lítio.

PT-BR: Devido às características inerentes das baterias de lítio, a capacidade útil da bateria irá degradar-se gradualmente e o desempenho de carga e descarga pode diminuir com o uso prolongado e o acúmulo de ciclos de carga e descarga. Trata-se de um fenômeno normal decorrente do envelhecimento das baterias de lítio.

RO: Din cauza caracteristicilor inerente ale bateriilor cu litiu, capacitatea utilizabilă a acestora se va reduce treptat, iar performanțele la încărcare și descărcare pot scădea odată cu utilizarea îndelungată și acumularea ciclurilor de încărcare/descărcare. Acesta este un fenomen normal, rezultatul îmbătrânirii bateriilor cu litiu.

RU: Из-за присущих литиевым батареям свойств доступная емкость аккумулятора со временем будет постепенно уменьшаться, а характеристики зарядки и разрядки могут ухудшаться при длительной эксплуатации и накоплении циклов заряд-разряд. Это нормальное явление, вызванное старением литиевых аккумуляторов.

SK: Vzhľadom na prirodzené vlastnosti lítiových batérií sa využiteľná kapacita batérie postupne znižuje a výkon pri nabíjaní a vybíjaní sa môže pri dlhodobom používaní a so stúpajúcim počtom cyklov nabíjania a vybíjania zhoršovať. Ide o normálny jav spôsobený starnutím lítiových batérií.

SL: Zaradi naravnih lastnosti litij-ionskih baterij se uporabna kapaciteta postopoma zmanjšuje, zmogljivost polnjenja in praznjenja pa se lahko z daljšo uporabo ter z naraščanjem števila ciklov poslabša. To je normalen pojav, ki ga povzroča staranje litij-ionskih baterij.

SV: På grund av litiumbatteriers inneboende egenskaper kommer den användbara batterikapaciteten gradvis att minska och laddnings- och urladdningsprestandan kan försämras vid långvarig användning och efter många laddnings-/urladdningscykler. Detta är ett normalt fenomen som beror på litiumbatteriers åldrande.

TR: Lityum pillerin kendine özgü özellikleri nedeniyle kullanılabilir pil kapasitesi zamanla azalır ve uzun süreli kullanım ile biriken şarj/boşaltma döngüleri şarj/boşaltma performansının düşmesine yol açabilir. Bu, lityum pilin yaşlanmasından kaynaklanan normal bir durumdur.

KO: 리튬 배터리의 고유한 특성으로 인해 사용 가능한 배터리 용량은 점차 감소하며 , 장기간 사용 및 누적된 충전 / 방전 사이클에 따라 충 · 방전 성능이 저하될 수 있습니다 . 이는 리튬 배터리의 노화로 인한 정상적인 현상입니다 .

SC: 受锂电池自身特性影响，随着使用时间延长及充放电循环次数增加，电池可用容量会逐步衰减，充放电性能亦可能有所下降，属于锂电池寿命衰减的正常现象。

TC: 由於鋰電池的固有特性，可用電池容量會隨著使用逐漸衰減，充放電效能也可能隨著長期使用與充放電循環次數累積而下降。這是鋰電池老化所導致的正常現象。

AR: نظرًا للخصائص المتأصلة لبطاريات الليثيوم، ستنخفض سعة البطارية القابلة للاستخدام تدريجيًا، وقد يتراجع أداء الشحن والتفريغ مع الاستخدام المطول وتراكم دورات الشحن والتفريغ. تُعد هذه ظاهرة طبيعية ناتجة عن تقادم بطاريات الليثيوم.

HE: בשל המאפיינים הטבועים של סוללות ליתיום, הקיבולת הזמינה של הסוללה תפחת בהדרגה וביצועי הטעינה/הפריקה עלולים להיחלש עם שימוש ממושך וצבירת מחזורי טעינה/הפריקה. זוהי תופעה נורמלית הנובעת מזדקנות סוללות ליתיום.



Caution hot surface

CS: Pozor horký povrch
DA: Forsigtig varm overflade
DE: Vorsicht heiße Oberfläche
EL: Προσοχή καυτή επιφάνεια
ES: Precaución superficie caliente
FI: Varoitus kuuma pinta
FR: Attention surface chaude
HU: Vigyázat forró felület
IT: Attenzione superficie calda
NL: Let op hete oppervlakte
NO: Advarsel varm overflate
PL: Uwaga gorąca powierzchnia
PT: Cuidado superfície quente
PT-BR: Cuidado superfície quente
RO: Atenție suprafață fierbinte
RU: Осторожно горячая поверхность
SK: Pozor horúci povrch
SL: Pozor vroča površina
SV: Varning het yta
TR: Dikkat sıcak yüzey
JP: 高温注意
KO: 주의 : 뜨거운 표면
SC: 小心表面发热
TC: 小心表面發熱
AR: تنبيه: سطح ساخن
HE: זהירות משטח חם



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

CS: Tento symbol znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován jako domovní odpad. Místo toho by měl být odevzdán na příslušný sběrný místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

DA: Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

DE: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

EL: Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στον κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES: Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

FI: Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen.

FR: Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.

IT: Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL: Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO: Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL: Ten symbol oznacza, że produktu tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

PT: Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

PT-BR: Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

RO: Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeuri menajere. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RU: Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

SK: Tento symbol znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať ako domový odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL: Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

SV: Denna symbol indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska det lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

TR: Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.

KO: 이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됨을 나타냅니다 . 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지점으로 넘겨야 합니다 .

SC: 此符号表示本产品不得作为家庭垃圾处理。请将废弃产品送至适当的电器和电子设备回收点。

TC: 此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收點。

AR: يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجوز التخلص من هذا المنتج ضمن النفايات المنزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

HE: סמל זה מציין כי אין לטפל במוצר זה כפסולת ביתית. במקום זאת, יש למסור אותו לנקודת האיסוף המתאימה למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
(1) Reorient or relocate the receiving antenna.
(2) Increase the separation between the equipment and receiver.
(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).
Company Name: Fantasia Trading LLC. Telephone: +1-800-988-7973
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
(1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
(2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
(3) Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
(4) Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'importateur suivant est l'entitée responsable (pour les questions concernant la FCC uniquement).
Nom de l'entreprise : Fantasia Trading LLC. Téléphone : +1-800-988-7973
Adresse : 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment can be used in portable exposure conditions.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables.

IC Statement

This Class B digital apparatus complies with CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

Déclaration IC

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

RSS-Gen

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CNR-Gen

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC RF Exposure Statement

This equipment complies with IC Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment can be used in portable exposure condition.

IC RF Déclaration d'Exposition

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables.

Declaração ANATEL

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.gov.br/anatel/pt-br

EU Declaration of Conformity

https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_Extemal_Manual_and_Download&secondType=doc

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the above internet address.

CS: EU prohlášení o shodě: Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na výše uvedené internetové adrese.

DA: EU-overensstemmelseserklæring: Hermed erklærer Anker Innovations Limited, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan ses på ovenstående adresse.

DE: EU-Konformitätserklärung: Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Richtlinien (EU) 2023/1542, 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der oben genannten Internetadresse verfügbar.

EL: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Με την παρούσα, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις Οδηγίες (ΕΕ) 2023/1542, 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παραπάνω διεύθυνση διαδικτύου.

ES: Declaración de conformidad UE: Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las Directivas (UE) 2023/1542, 2014/53/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la dirección de internet anterior.

FI: EU-yhdenmukaisuusilmoitus: Anker Innovations Limited todistaa tällä, että tämä tuote on direktiivien (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU mukainen. EU-yhdenmukaisuusilmoituksen täysimittainen teksti on saatavilla yllä mainitusta verkkosivustosta.

FR: Déclaration UE de conformité: Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux directives (UE) 2023/1542, 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet ci-dessus.

HU: EU megfelelőségi nyilatkozat: Anker Innovations Limited ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek: (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a fenti internetes címen érhető el.

IT: Dichiarazione UE di conformità: Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive (UE) 2023/1542, 2014/53/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet sopra indicato.

NL: EU-conformiteitsverklaring: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de richtlijnen (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het bovenstaande internetadres.

PL: Deklaracja zgodności UE: Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że produkt ten jest zgodny z dyrektywami (UE) 2023/1542, 2014/53/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracja zgodności UE jest dostępny pod powyższym adresem internetowym.

PT: Declaração UE de Conformidade: Através desta, Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as diretivas (UE) 2023/1542, 2014/53/UE, 2011/65/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no endereço da Internet acima.

RO: Declarație UE de conformitate: Prin prezenta, Anker Innovations Limited declară că acest produs este conform cu directivele (UE) 2023/1542, 2014/53/UE, 2011/65/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la adresa internet menționată mai sus.

SK: Vyhlásenie o zhode EÚ: Týmto Anker Innovations Limited vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s smernicami (EÚ) 2023/1542, 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na vyššie uvedenej internetovej adrese.

SL: Izjava EU o skladnosti: S tem Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivami (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na zgornjem spletnem naslovu.

SV: EU-försäkran om överensstämmelse: Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att denna produkt överensstämmer med direktiven (EU) 2023/1542, 2014/53/EU, 2011/65/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på ovanstående webbadress.

TR: AB Uygunluk Beyanı: Anker Innovations Limited, bu ürünün (AB) 2023/1542, 2014/53/AB, 2011/65/AB direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni yukarıda belirtilen internet adresinde mevcuttur.

Anker Innovations Deutschland GmbH
Prinzenallee 15, 40549 Düsseldorf, Germany
ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD
39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom

TX/RX (Transmitter/Receiver) Frequency Range
CS: Frekvenční rozsah TX/RX (vysílač/přijímač)
DA: TX/RX (sender/modtager) Frekvensområde
DE: TX/RX (Sender/Empfänger) Frequenzbereich
EL: Εύρος συχνοτήτων TX/RX (πομπός/δέκτης)
ES: Rango de frecuencia TX/RX (transmisor/receptor)
FI: TX/RX (lähetin/vastaanotin) taajuusalue
FR: Plage de fréquences TX/RX (émetteur/récepteur)
HU: TX/RX (adó/vevő) frekvenciatartomány
IT: Intervallo di frequenza TX/RX (trasmettitore/ricevitore)
NL: TX/RX (zender/ontvanger) frequentiebereik
PL: Zakres częstotliwości TX/RX (nadajnik/odbiornik)
PT: Faixa de frequência TX/RX (transmissor/receptor)
RO: Gama de frecvențe TX/RX (transmițător/receptor)
SK: Frekvenčný rozsah TX/RX (vysielač/prijímač)
SL: Frekvenčno območje TX/RX (oddajnik/sprejemnik)
SV: TX/RX (sändare/mottagare) frekvensområde
TR: TX/RX (verici/alıcı) frekans aralığı

5W/7.5W: 111~205kHz
15W/25W: 360kHz

Max Radiated H-Field
CS: Maximální vyzařované pole H
DA: Maksimal udstrålet H-felt
DE: Maximales abgestrahltes H-Feld
EL: Μέγιστο εκπεμπόμενο πεδίο H
ES: Campo H radiado máximo
FI: Maksimisäteilty H-kenttä
FR: Champ H rayonné maximal
HU: Maximális sugárzott H-mező
IT: Campo H irradiato massimo
NL: Maximale uitgestraalde H-veld
PL: Maksymalne promieniowane pole H
PT: Campo H irradiado máximo
RO: Câmp H radiat maxim
SK: Maximálne vyžarované H-pole
SL: Največje sevalno H-polje
SV: Maximal utstrålat H-fält
TR: Maksimum Radyasyonlu H-Alanı

5W/7.5W: -22.0dBμA/m @10m
15W/25W: -15.9dBμA/m @10m

https://support.anker.com

support@anker.com
uk.support@anker.com (UK)
ie.support@anker.com (IE)
support.mea@anker.com (MEA)
support.india@anker.com (IN)
support.kr@anker.com (한국)
ced-cn@anker.com(中国)
support.taiwan@anker.com (中國台灣)
it.support@anker.com (IT)
es.support@anker.com (ES)
brasil.support@anker.com (BR)
support.mx@anker.com (MX)

(US/CA) +1 (800) 988 7973
(UK) +44 (0) 1604 936 200
(DE) +49 (0) 69 9579 7960
(UAE) +971 8000 320 817
(KSA) +966 8008 500 030
(KW) +965 2206 9086
(AU) +61 1800 920 330
(NZ) 0800 207 521
(EG) +20 8000 000 826
(IN) +91 8000 504 414
(BR) +55 0800 000 7720
(MX) +52 800 461 1188
(中国) +86 400 0550 036
(日本) 03 4455 7823
(한국) +82 1666 8470
(IE) 1800 456 942
(South Africa) +27 801 112 209
(PL) +48 800 707 993
(SE) +46 20 012 33 22
(中國台灣) +886 80 149 1310

Anker Innovations Limited
Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

RECICLA
Al Azul

PAP 22
Raccolta Carta